

СОГЛАШЕНИЕ* между Министерством образования и науки Республики Казахстан и Министерством Европы и иностранных дел Французской Республики о реализации программы "Абай-Верн"

Соглашение, 19 апреля 2018 года

(* Вступило в силу 19 апреля 2018 года. -
Бюллетень международных договоров РК 2018 г., № 4, ст. 47)

Министерство образования и науки Республики Казахстан и Министерство Европы и иностранных дел Французской Республики (в дальнейшем каждое именуемое как "Сторона" и совместно "Стороны"), ссылаясь на Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Французской Республики о сотрудничестве в сфере образования и науки от 1 марта 2013 года;

осознавая первостепенное значение образования, профессиональной подготовки и науки для социально-экономического развития обеих стран;

признавая взаимный интерес к налаживанию сотрудничества в этих областях;

стремясь придать новый импульс развитию мобильности молодых исследователей;

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение направлено на укрепление казахстанско-французского партнерства в сфере высшего образования для подготовки высококвалифицированных кадров, развития стратегии интернационализации и дудипломного образования.

Статья 2

В рамках настоящего Соглашения Стороны осуществляют сотрудничество по реализации программы "Абай-Верн" (далее - Программа). Стороны будут содействовать направлению и обучению магистрантов и докторантов, обучающихся в казахстанских высших учебных заведениях.

Статья 3

В рамках Программы в высшие учебные заведения Франции будут направлены 90 магистрантов второго года обучения и 10 докторантов, обучающихся в казахстанских высших учебных заведениях.

В целях реализации Программы французская Сторона совместно с казахстанской Стороной объявляют о проведении конкурса, и публикуют условия отбора на своих официальных интернет-сайтах.

Отбор претендентов будет осуществляться французской Стороной с привлечением казахстанских экспертов в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан по следующим критериям:

-наличие письма-приглашения от французского высшего учебного заведения или научного центра о предварительном зачислении на учебу по программе магистратуры или докторантуры;

-наличие мотивационного письма (на французском или английском языках, в зависимости от языка выбранной программы с переводом на русский или казахский языки, на 1 странице);

-приоритет получают выпускники, прошедшие обучение по казахстанско-французским программам или магистранты и докторанты высших учебных заведений, имеющие партнерские договоры с французскими высшими учебными заведениями.

Претенденты должны представить на рассмотрение совместной комиссии следующий перечень документов:

1) два резюме (одно на французском или английском языке, в зависимости от выбранной программы обучения, второе - на казахском или русском языках);

2) мотивационное письмо: на французском или английском языке, в зависимости от выбранной программы обучения, а также на русском или казахском языках (1 страница , только лицевая сторона);

3) копия паспорта;

4) письмо от университета и, или научного центра о предварительном зачислении;

5) заверенные копии дипломов и приложений с оценками, начиная с бакалавриата;

6) для кандидатов, выбравших программу обучения на французском языке: сертификат, подтверждающий уровень французского языка не ниже B1 (DELF, DALF, TCF);

Данный критерий не распространяется на лиц, завершивших обучение в высших учебных заведениях на языке, который является языком обучения в высшем учебном заведении принимающей стороны.

7) для кандидатов, выбравших программу обучения на английском языке: сертификат, подтверждающий уровень английского языка не ниже B2 (TOEIC, TOEFL, IELTS);

Данный критерий не распространяется на лиц, завершивших обучение в высших учебных заведениях на языке, который является языком обучения в высшем учебном заведении принимающей стороны.

7) для докторантов: научный проект на 2 страницы (максимум) с мнением научного руководителя;

9) банковские реквизиты претендента.

Французская сторона направляет протокольное решение казахстанской стороне для издания приказа и организации процесса направления претендентов на учебу.

Статья 4

Финансирование по Программе будет осуществляться на паритетной основе. Французская Сторона обеспечивает предоставление социальных пособий для магистрантов (90) второго года обучения на период 10 месяцев и для докторантов (10) на период 6 месяцев в год в течение трех лет докторантуры. Данные социальные пособия предусматривают следующие преимущества:

- статус стипендиата французского Правительства, который освобождает от оплаты регистрационного взноса в государственных высших учебных заведениях;

- прикрепление к общей системе французского социального страхования;

- бесплатную долгосрочную студенческую визу;

- приоритет при распределении мест в студенческих общежитиях;

- возможность получить помощь для оплаты жилья, а также воспользоваться системой "cle" (когда в качестве гаранта при аренде жилья выступает французское Государство);

- льготные тарифы для участия в культурных программах и мероприятиях.

В отношении данных образовательных грантов применяются те же нормы, что и для всех других стипендий французского Правительства.

Казахстанская сторона финансирует расходы на проживание, которые составляют для магистрантов - 800 евро в месяц в течение 10 месяцев (с сентября по июнь) и для докторантов - 1200 евро в месяц по 6 месяцев в год (с сентября по февраль) в течение 3 лет.

Транспортные расходы оплачиваются за счет самих обучающихся.

Статья 5

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемыми частями и оформляемые отдельными протоколами.

Статья 6

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и заключается на срок до 30 июня 2019 года.

2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 90 (девяносто) календарных дней с даты получения по Дипломатическим каналам одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Астане, 19 апреля 2018 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, русском и французском языках, все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

Министерство образования и науки Республики Казахстан	Министерство Европы и иностранных дел Французской Республики <i>(Подписи)</i>
--	---

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан